

RS485 PELCO PROTOCOL CONTROL KEYBOARD FOR PTZ CAMERAS ART. SKYB001A



Please read this manual thoroughly before use and keep it for future reference

This manual might be not accurate technically or contains some minor typo errors.

The contents about production description and program in this manual might be updated at any time without notice.

Cautions:

The LCD is fragile, no crush or long-exposed under strong light.

Operation knob is fragile. Please make sure product is packed with original packing material when you send it back for reparation.

The keyboard controller should work in specified range of temperature and humidity.

Please follow the connecting method defined in this manual.

INDEX

1 Product Introduction	1
1.1 Package Contents.....	1
1.2 Main Functions	2
1.3 Specifications	3
2 Installation	4
2.1 Dimension.....	4
2.2 External Connection.....	5
3 Operation	6
3.1 Keyboard Self-detection.....	6
3.2 Joystick Operation.....	7
3.3 Key Operation	7
3.4 Menu Operation on LCD	8
3.4.1 Menu Operation Mode.....	9
3.4.2 Index of Menu.....	9
3.5 Menu Operation.....	10
3.6 Keyboard Short Commands	11
Appendix I - Analysis and Solution of Common Problem.....	12
Copyright Statement	13

1 Product Introduction

1.1 Package Contents

Keyboard	1 pc
Power supply	1 pc
4 Pin Line Pressing Terminals	1 pc
User manual	1 pc

1.2 Main Functions

- ✧ The address range of PTZ or dome camera or decoder can be set from 0~255. At most, 128 devices can be connected in parallel.
- ✧ All input and output communication ports are lightning protection design and the anti-jamming ability is strong. The standard transmission distance is up to 1.2 km.
- ✧ Control all the functions of PTZ or dome camera, such as ON / OFF of back light compensation.
- ✧ Set and run the preset point of PTZ or dome camera. 255 preset points are settable in all.
- ✧ Run PTZ or dome camera scan at a fixed speed or variable speed.
- ✧ Control PTZ or dome camera manually or automatically. Change factory default setting of special camera by adjusting camera menu.
- ✧ Control zoom, focus and aperture of camera manually.
- ✧ Control multiple PTZ or dome cameras at the same time.
- ✧ Built-in protocols are selectable.
- ✧ Built-in multiple languages OSD.
- ✧ Key sound ON / OFF function.

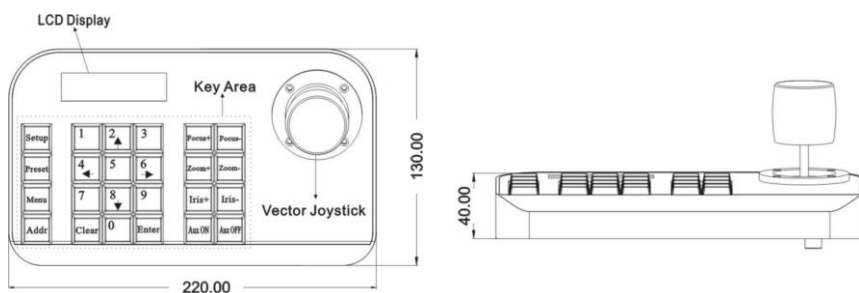
1.3 Specifications

Power Supply	12 VDC $\pm$ 10% / 50HZ / 500mA
Operating Temperature	from -20°C to +55°C
Operating Humidity	$\leq$ 90% NON condensing
Communication	RS-485
Interface	4 pin line pressing terminals
Baud Rate	1200, 2400, 4800, 9600, 19200 bps
Communication Protocols	PELCO-D, PELCO-P
Communication between Camera and Keyboard	one point to multi-points Half-duplex
Joystick	vector variable speed joystick
Display	LCD
Communication Distance	1.2 km
Control camera quantity	128
OSD Menu	english
Dimensions (L x H x D)	220 x 90 x 130 mm

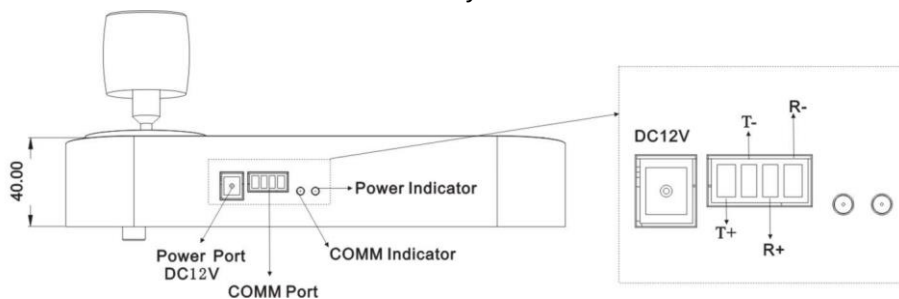
2 Installation

After open keyboard package, please keep the original packaging materials, so that if there is a problem, keyboard with original packaging materials can be sent back to the agent or the manufacturer for reparation. Non-original packaging material may lead to an unexpected transit damage, which may cause additional costs.

2.1 Dimensions



Front side of Keyboard



Backside of Keyboard

Power Supply Interface: connect to external stable voltage 12 VDC input through this interface.

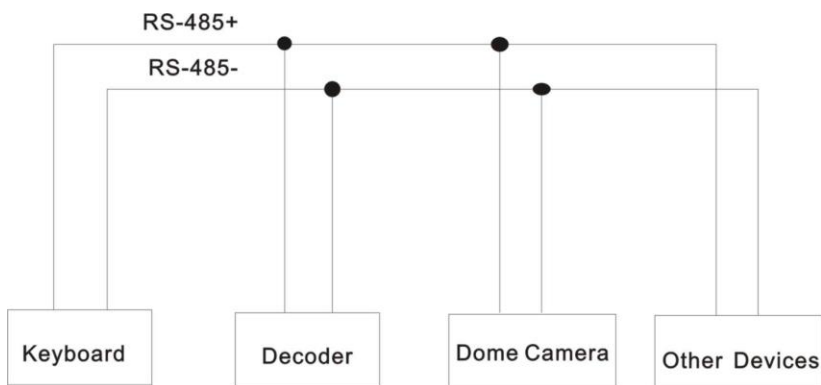
Communication interface: connect to RS485 of dome or PTZ camera. T+ is connected to RS485+ and T- to RS485-. **R+ and R- are reserved.**

Power indicator: it show the present power status. Light on means power connected well.

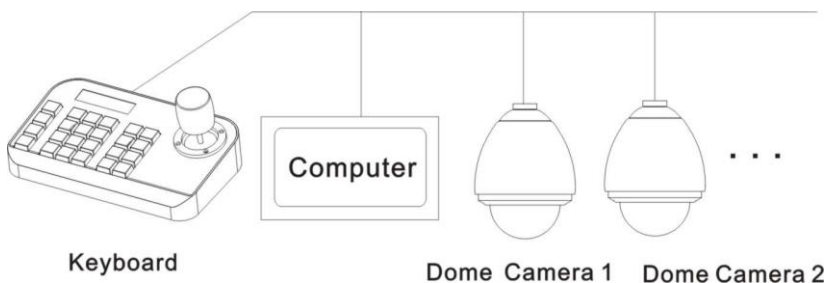
COMM indicator: when keyboard connect to dome camera or PTZ, this light is on.

2.2 External Connection

Please read the user manual carefully before any connection. Any wrong connection may cause the device damaged permanently. When you connect the device, please make sure the power of all devices are off. Communication cable used between the devices connection must be twisted-pair cable with shielding. When cable is set up, high voltage line or other interfering line should be avoided as much as possible. Keyboard cannot be cross-connected when connecting with other communication devices. Anode must be to anode, cathode to cathode. As shown below:



The control system of controlling multiple dome cameras is as below:



Notice: before using the keyboard to control dome camera, please make sure that address, protocol and baud rate of the keyboard is set the same to the dome or PTZ camera. Otherwise, the dome or PTZ camera can't be controlled.

3 Operation

3.1 Keyboard self-detection

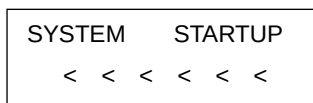


Fig 3.1.1

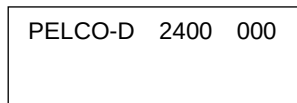


Fig 3.1.2

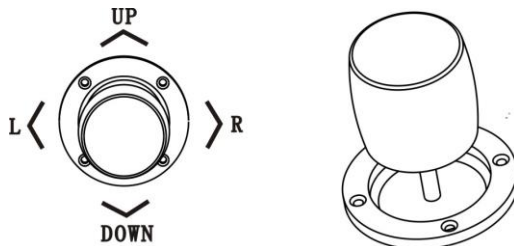
After power on, the keyboard take the following actions automatically:

- A. Self-detecting: the first line of LCD display shows "SYSTEM STARTUP". The second line shows "<" and "<" increases successively till it fills the screen with one sound "di" as Fig 3.1.1.
If keyboard sound is turned on, "<" increases successively with sound "di,di..." as Fig 3.1.1.
- B. After self-detection finishes: get the current parameters automatically and clear the contents of the second line on the LCD display.
The first line of LCD display shows "PELCO-D 2400 000". They are communication protocol, baud rate and address respectively, as Fig 3.1.2.

3.2 Joystick Operation

Use joystick to control PTZ or dome camera's rotation, pan-tilt direction and speed. Changing the tilt angle of joystick can adjust speed even.

Vector joystick outline is as below:



Vector Joystick has three main functions as following:

(1) Control dome camera rotation: move the joystick in any direction, camera moves in appropriate direction. At the same time, the LCD displays "PTZ <<<<<". Controlling rocker of rotary speed of inclination can control the speed of the camera. More "<" displays on LCD screen, joystick tilts more and the speed of camera is faster. Less "<" displays on LCD screen, joystick tilts less and the speed of camera is slower.

(2) Zoom Adjust: rotate the joystick grip to adjust focal length of the lens. Clockwise rotation of Joystick grip, zoom in and the image gets closer and larger. Counterclockwise rotation of joystick grip, zoom out and image gets farther and smaller.

When rotating the joystick, the LCD will display "PTZ<<<<<". The number of "<" stands for the speed of zoom. More "<", zoom speed is faster. Less "<", zoom speed is slower.

(3) The menu setting of controlled object: when setting menu, joystick up is to select previous menu option and joystick down is to select the next menu option. Joystick left or right can change parameters of the selected menu (as described in the LCD menu operation).

3.3 Key Operation

【Focus+】 : manual focus on far object. The far objects come clear and the near objects come blurring.

【Focus-】: manual focus on near object. The near objects come clear and the far objects come blurring.

【Zoom+】 : zoom in to enlarge object.

【Zoom-】: zoom out the lens to larger view field. The object becomes smaller.

【Iris+】: increase aperture gradually. The picture becomes brighter.

【Iris-】: downsize aperture. The picture becomes darker.

【Setup】: set key. [Setup]+number+[Enter] to set the preset point of the camera or set the short commands of the keyboard (see 3.5).

【Preset】: run key. [Preset]+number+[Enter] to run the preset point.

【Menu】: menu key, to enter Menu.

【Addr】: address key. [Addr]+number+[Enter] to choose the communication address.

【0】～【9】: number keys [0], [1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8], [9].

【Clear】: delete key. [Clear]+number+[Enter] to delete the preset point.

【Enter】: confirm key, to confirm the present operation.

【Aux ON】: Aux ON.

【Aux OFF】: Aux OFF.

3.4 Menu Operation on LCD

To enter the menu on LCD: press【Menu】 key to enter menu, as Fig 3.4.1.

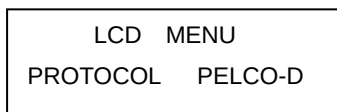
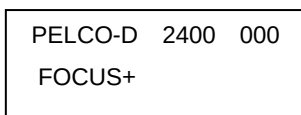


Fig 3.4.1

Exit menu on LCD: select random function keys except【Menu】key to exit menu and enter corresponding operation. For example, press 【Focus+】 to exit menu and enter focus setting. As Fig 3.4.2.



3.4.1 Menu Operation Mode

There are two modes of menu operation:

(1) Joystick operation: Joystick up and down to flip the menu.

Joystick left and right + [Enter] to set the parameters of the menu.

(2) Key operation: press [2], [8] to flip the menu.

Press [4], [6] + [Enter] to set the parameters of the menu.

Notice: when flipping to address page, [2], [8] can't flip the menu page and just function as number keys. [4], [6] can't set parameters of menu and just function as number keys.

3.4.2 Index of Menu

PROTOCOL	PELCO-D
LANGUAGE	ENGLISH
SOUND	OFF
ADDRESS	000
BAUD RATE	2400

The above menus are displayed in the second line on LCD. Only one menu is displayed at one time. The display mode is as below (e.g communication address):

LCD	MENU
ADDRESS	000

Menu Setting Range:

✧ PROTOCOL: PELCO-P / PELCO-D / ...

- ✧ LANGUAGE: ENGLISH
- ✧ SOUND: ON / OFF
- ✧ ADDRESS: 000 ~ 255
- ✧ BAUD RATE: 1200 / 2400 / 4800 / 9600 / 19200 BPS

3.5 Menu Operation

When joystick and keys are operated at the same time, joystick operation is preferred.

Rotating the joystick to any direction can exit the present setting page (except on menu page).

When setting parameters in menu, pressing [Enter] can make the setting effective. The key [Enter] just store the latest changed parameters of menu. For example, if you change protocol, address and baud rate in order, then press [Enter], only baud rate is changed successfully.

When there is nothing in the second line on LCD as Fig 3.5.1, number keys [2], [8], [4], [6] can be used as up, down, left and right keys to control PTZ or dome camera left and right rotation as the function of joystick, but the rotation speed is the fastest and no grades to select, shown as 3.5.2 (e.g key [2]).

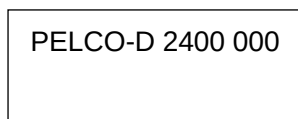


Fig 3.5.1



Fig 3.5.2

After entering menu, joystick has no function to control PTZ or dome camera. It can only be used as up or down to flip the menu page and left or right to change the parameters of menu. Number keys [0], [1], [3], [5], [7], [9] are invalid. [2], [8], [4], [6] are used as up, down, left and right keys. They are not used as number keys at this time. Their functions are just to flip the menu page but not to control PTZ or dome camera's up, down, left or right rotation. Only after exiting menu and when there is nothing in the second line on LCD, they can control dome camera's up, down, left and right rotation.

When setting [ADDRESS], number keys [0], [1], [3], [5], [7], [9] restore the number keys' function. [2], [8], [4], [6] restore the number keys' function and don't have up, down, left and right functions.

When pressing [Enter] after address setting on menu finishes, it will enter

baud rate setting [BAUD RATE 2400]. When go back to [ADDRESS] again, the menu interface displays [ADDRESS 000]. The present set value can't be seen. When exit menu, the first line on LCD displays the present communication address. Joystick up or down can exit address setting.

Address range is 000-255. The number above 255 can't be set.

3.6 Keyboard Short Commands

Combination key: [Setup]+number+[Enter]

Number	Function
700	Turn off sound
701	Turn on sound
812	Set baud rate to 1200 bps
824	Set baud rate to 2400 bps
848	Set baud rate to 4800 bps
896	Set baud rate to 9600 bps
819	Set baud rate to 19200 bps

Appendix I - Analysis and Solution of Common Problem

Issue	Possible Reason	Solution
Nothing on LCD after item is turned on	No power	Check power cable connection and connect it well
		Make sure power is 12 VDC
Can't control the target dome camera	Protocol is wrong	Check protocol of keyboard. Make sure it is the same to the dome or PTZ camera.
	Baud rate is wrong	Check baud rate of keyboard. Make sure it is the same to the dome or PTZ camera.
	Address is wrong	Check address of keyboard. Make sure it is the same to the dome or PTZ camera.

Notice: the above solutions of common issues are just for your reference. If there are some special issues, please contact your dealer to get technical support.

Copyright Statement

This copyright merely belongs to the manufacturer. Without permission, You cannot plagiarize or copy the contents of this book in any form or by any means.

The company follows the policy of continuous development. Therefore, the company reserves the right to modify or improve the products described in this manual without notice.

The content of manual is offered according to the "current state". Unless applicable law specified, otherwise the company does not make any kind of clear or tacit assurance about the accuracy, reliability and contents of this manual. The company reserves the right to revise or recoup this manual at any time without notice.





Questo manuale potrebbe contenere delle imprecisioni tecniche o alcuni refusi tipografici di minore entità.

Il contenuto di questo manuale relativo alla descrizione del prodotto e alla sua programmazione è soggetto a modifiche senza alcun preavviso.

Precauzioni:

Il display LCD è fragile, evitare di schiacciarlo e di esporlo a lungo alla luce solare diretta.

La manopola del joystick va utilizzata con delicatezza. Accertarsi che il prodotto sia imballato nella confezione originale quando lo si restituisce per interventi di riparazione.

La tastiera di comando deve essere utilizzata nell'intervallo specificato di temperatura e umidità di esercizio.

Attenersi alle istruzioni di collegamento illustrate nel presente manuale.

INDICE

1 Informazioni sul prodotto	1
1.1 Contenuto della confezione	1
1.2 Funzioni principali	2
1.3 Specifiche tecniche	3
2 Installazione	4
2.1 Dimensioni	4
2.2 Collegamenti esterni	5
3 Funzionamento	6
3.1 Auto-rilevamento della tastiera	6
3.2 Utilizzo del joystick	7
3.3 Utilizzo dei tasti sulla tastiera	8
3.4 Utilizzo dei menu sul display LCD	9
3.4.1 Modalità di utilizzo del menu	9
3.4.2 Indice dei menu	10
3.5 Utilizzo dei menu	11
3.6 Scorciatoie di scelta rapida da tastiera	12
Appendice I - Analisi e risoluzione dei problemi più comuni	13
Dichiarazione relativa ai diritti d'autore	14

1 Informazioni sul prodotto

1.1 Contenuto della confezione

Tastiera	1
Alimentatore	1
Morsettiera con 4 morsetti di linea a pressione	1
Manuale utente	1

1.2 Funzioni principali

- ✧ L'intervallo indirizzi per una telecamera dome o PTZ o un decoder può essere impostato da 0 a 255. È possibile collegare in parallelo 128 dispositivi al massimo.
- ✧ Tutte le porte di comunicazione di ingresso/uscita sono protette contro le scariche elettriche e sono estremamente resistenti ai disturbi. La distanza massima di trasmissione standard è 1,2 km.
- ✧ È possibile comandare tutte le funzioni di una telecamera dome o PTZ, come l'attivazione/disattivazione della compensazione del controllo.
- ✧ Possibilità di impostare/ eseguire i preposizionamenti di una telecamera dome o PTZ. Fino a 255 preposizionamenti impostabili.
- ✧ Possibilità di eseguire una scansione con una telecamera dome o PTZ a velocità fissa o variabile.
- ✧ Comando manuale o automatico di una telecamera dome o PTZ. Possibilità di modificare le preimpostazioni di fabbrica di una particolare telecamera tramite regolazione dei menu della telecamera.
- ✧ Comando manuale di zoom, messa a fuoco e apertura di una telecamera.
- ✧ Comando simultaneo di più telecamere dome o PTZ.
- ✧ Protocolli integrati selezionabili.
- ✧ Possibilità di selezionare la lingua del menu OSD tra varie lingue disponibili integrate.
- ✧ Funzione di attivazione/disattivazione del suono associato ai tasti.

1.3 Specifiche tecniche

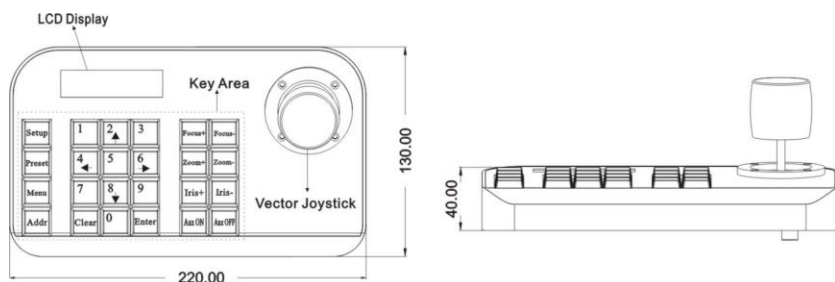
Alimentazione	12 Vcc $\pm$ 10% / 50 Hz / 500 mA
Temperatura di esercizio	da -20°C a +55°C
Umidità di esercizio	$\leq$ 90% SENZA condensa
Comunicazione	RS-485
Interfaccia	morsettiera a 4 morsetti a pressione
Velocità di trasmissione in baud	1200, 2400, 4800, 9600, 19200 bps
Protocolli di comunicazione	PELCO-D, PELCO-P
Comunicazione tra telecamera e tastiera	Da 1 a N punti half-duplex
Joystick	Joystick vettoriale (movimento su 3 assi) a velocità variabile
Display	LCD
Distanza di comunicazione	1,2 km
Numero di telecamere controllabili	128
Menu OSD	inglese
Dimensioni (L x A x P)	220 x 90 x 130 mm

2 Installazione

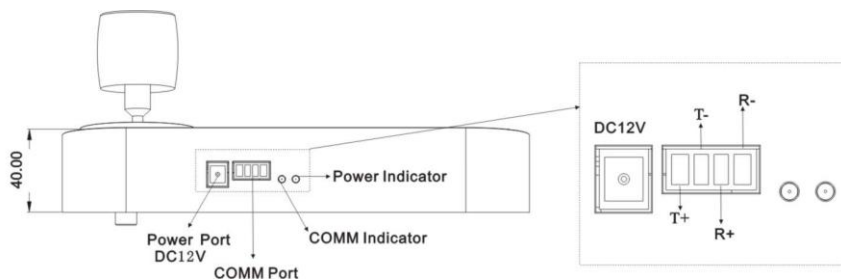
Dopo aver aperto la confezione della tastiera, conservare i materiali di

imballaggio originali, in modo che qualora si presenti un problema sia possibile rispedire la tastiera con i materiali di imballaggio originali all'agente o al produttore per effettuare interventi di riparazione. L'utilizzo di materiali di imballaggio non originali può comportare danni imprevisti durante il trasporto e possibili costi supplementari.

2.1 Dimensioni



Lato anteriore della tastiera



Lato posteriore della tastiera

Connettore di ingresso per l'alimentazione elettrica (Power Port): da collegare a una tensione esterna stabile di 12 Vcc.

Interfaccia di comunicazione (COMM Port): da collegare alla porta RS485 di una telecamera dome o PTZ. Il morsetto T+ va collegato al morsetto RS485+ e T- a RS485-. **I morsetti R+ e R- sono riservati.**

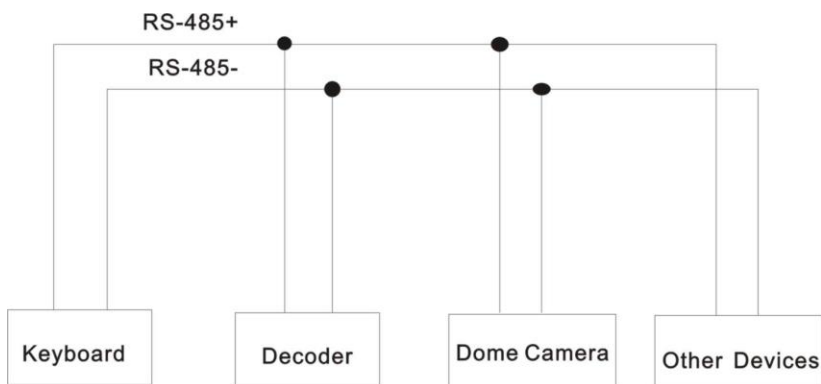
Spia di alimentazione (Power Indicator): indica lo stato corrente dell'alimentazione.

Se è accesa indica che l'alimentazione è collegata correttamente.

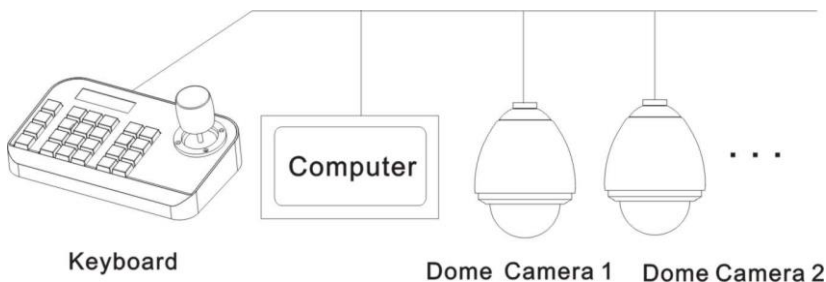
Spia COMM (COMM Indicator - comunicazione): si accende quando la tastiera si connette alla telecamera dome o PTZ.

2.2 Collegamenti esterni

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di effettuare i collegamenti. Eventuali collegamenti errati possono provocare danni permanenti al dispositivo. Quando si effettuano i collegamenti, accertarsi che tutti i dispositivi interessati non siano alimentati. Il cavo di comunicazione utilizzato per il collegamento dei dispositivi deve essere un cavo a doppino intrecciato schermato. Nel collocare i cavi, evitare il più possibile linee ad alta tensione o altre sorgenti di interferenza in vicinanza. Non è possibile incrociare i cavi di collegamento della tastiera con altri dispositivi di comunicazione. I poli positivi devono essere collegati tra loro e allo stesso modo i poli negativi, come indicato nel seguente schema:



Lo schema del sistema di controllo per comandare più telecamere dome è il seguente:



Nota: prima di utilizzare la tastiera di comando per comandare una telecamera dome, accertarsi che l'indirizzo, il protocollo e la velocità di trasmissione in baud della tastiera coincidano con quelli della telecamera dome o PTZ. Altrimenti non sarà possibile comandare la telecamera dome o PTZ.

3 Funzionamento

3.1 Auto-rilevamento della tastiera

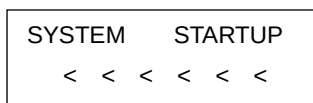


Fig 3.1.1

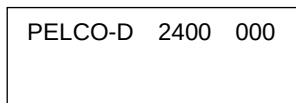


Fig 3.1.2

Dopo l'accensione, la tastiera effettua automaticamente le seguenti operazioni:

- A. Auto-rilevamento: sulla prima riga del display LCD viene visualizzato "SYSTEM STARTUP" (avvio sistema).

Sulla seconda riga viene visualizzato il carattere "<" fino a riempire l'intera riga con l'emissione di un suono come indicato in Fig 3.1.1.

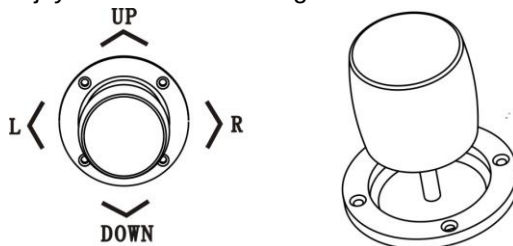
Se il suono della tastiera è attivato, i caratteri "<" aumentano progressivamente con l'emissione di un suono ripetuto come illustrato in Fig 3.1.1.

- B. Al completamento dell'auto-rilevamento: vengono acquisiti automaticamente i parametri correnti e il contenuto della seconda riga sul display LCD viene cancellato. Sulla prima riga del display LCD viene visualizzato "PELCO-D 2400 000". Tali parametri corrispondono rispettivamente al protocollo di comunicazione, alla relativa velocità di trasmissione in baud e all'indirizzo, come indicato in Fig 3.1.2.

3.2 Utilizzo del joystick

È possibile utilizzare il joystick per regolare la rotazione, la direzione di brandeggio orizzontale/verticale e la velocità della telecamera dome o PTZ. Variando l'angolo di inclinazione del joystick è possibile regolare anche la velocità.

Lo schema del joystick vettoriale è il seguente:



Il joystick vettoriale è dotato delle tre seguenti funzioni principali:

(1) Regolazione della rotazione della telecamera dome: spostando il joystick in qualsiasi direzione, la telecamera si sposta nella relativa direzione. Contemporaneamente sul display LCD viene visualizzato "PTZ <<<<<". Agendo sull'inclinazione del joystick è possibile regolare la velocità di rotazione della telecamera. Quando sul display LCD vengono visualizzati più caratteri "<", via via che il joystick aumenta la sua inclinazione, la velocità della telecamera aumenta. Quando sul display LCD vengono visualizzati meno caratteri "<", via via che il joystick riduce la sua inclinazione, la velocità della telecamera diminuisce.

(2) Regolazione dello zoom: ruotando l'impugnatura del joystick è possibile regolare la lunghezza focale dell'obiettivo. Ruotando in senso orario l'impugnatura del joystick, si effettua lo zoom avanti della telecamera e le immagini si avvicinano e si ingrandiscono. Ruotando in senso antiorario l'impugnatura del joystick, si effettua lo zoom indietro della telecamera e le immagini si allontanano e si riducono.

Quando si ruota il joystick, sul display LCD viene visualizzato "PTZ<<<<<". Il numero di caratteri "<" è proporzionale alla velocità dello zoom. Maggiore è il numero di "<", maggiore è la velocità dello zoom. Minore è il numero di "<", minore è la velocità dello zoom.

(3) Selezione/impostazione dei menu: in fase di impostazione, spostare il joystick in su per selezionare la precedente opzione di menu e spostarlo in giù per selezionare la successiva opzione di menu. Spostando il joystick a sinistra o a destra è possibile modificare i parametri del menu selezionato (come descritto nelle istruzioni del menu LCD).

3.3 Utilizzo dei tasti sulla tastiera

【Focus+】 : messa a fuoco manuale (+). Per mettere a fuoco oggetti distanti.

【Focus-】 : messa a fuoco manuale (-). Per mettere a fuoco oggetti vicini.

【Zoom+】 : zoom avanti (per ingrandire gli oggetti).

【Zoom-】 : zoom indietro (per aumentare il campo di ripresa). Gli oggetti vengono rimpiccioliti.

【Iris+】: aumento graduale dell'apertura del diaframma. L'immagine diventa più chiara.

【Iris-】 : diminuzione graduale dell'apertura del diaframma. L'immagine diventa più scura.

【Setup】: tasto di impostazione. Premere [Setup] + numero + [Enter] per impostare un Preset della telecamera o impostare i comandi rapidi della tastiera (vedere paragrafo 3.5).

【Preset】 : tasto per richiamare un Preset. Premere [Preset] + numero + [Enter] per richiamare il Preset.

【Menu】 : tasto per accedere al menu.

【Addr】 : tasto indirizzo. Premere [Addr] + numero + [Enter] per selezionare l'indirizzo di comunicazione.

【0】 ~ 【9】 : tasti numerici [0], [1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8], [9].

【Clear】 : tasto per effettuare l'eliminazione. Premere [Clear] + numero + [Invio] per eliminare un preset.

【Enter】 : tasto di conferma dell'operazione corrente.

【Aux ON】 : ATTIVAZIONE Aux.

【Aux OFF】 : DISATTIVAZIONE Aux.

3.4 Utilizzo dei menu sul display LCD

Per accedere al menu sul display LCD: premere il tasto **【Menu】** come illustrato nella Fig 3.4.1.

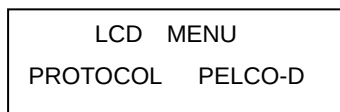
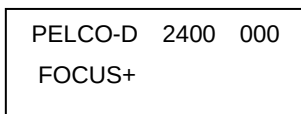


Fig 3.4.1

Per uscire dal menu sul display LCD: selezionare uno dei tasti funzione tranne il tasto **【Menu】** per uscire dal menu e accedere alla corrispondente funzionalità. Per esempio, premere **【Focus+】** per uscire dal menu e accedere all'impostazione della messa a fuoco, come illustrato nella Fig 3.4.2.



3.4.1 Modalità di utilizzo del menu

Sono disponibili due modalità di utilizzo del menu:

(1) Tramite joystick: spostare il joystick in alto o in basso per scorrere i menu.

Spostare il joystick a destra e sinistra + [Enter] per impostare i parametri del menu.

(2) Tramite tastiera: premere i tasti [2], [8] per scorrere i menu.

Premere i tasti [4], [6] + [Enter] per impostare i parametri del menu.

Nota: nella pagina indirizzi, i tasti [2], [8] funzionano solo da tasti numerici. I tasti [4], [6] non consentono di impostare i parametri di menu e funzionano solo da tasti numerici.

3.4.2 Indice dei menu

PROTOCOL	PELCO-D
LANGUAGE	ENGLISH
SOUND	OFF
ADDRESS	000
BAUD RATE	2400

Queste voci di menu vengono visualizzate nella seconda riga del display LCD. Viene visualizzata una sola voce di menu alla volta. Il display è organizzato nel modo seguente (per es. nel caso di visualizzazione dell'indirizzo di comunicazione):

LCD	MENU
ADDRESS	000

Intervalli di valori per l'impostazione dei parametri del menu:

- ✧ PROTOCOL (protocollo): PELCO-P / PELCO-D / ... (tipo di protocollo)
- ✧ LANGUAGE (lingua): ENGLISH (inglese)
- ✧ SOUND (suono): ON (abilita) / OFF (disabilita)
- ✧ ADDRESS (indirizzo): 000 ~ 255
- ✧ BAUD RATE (vel. di trasmissione in baud): 1200 / 2400 / 4800 / 9600 /

19200 BPS

3.5 Utilizzo dei menu

Quando si utilizza il joystick contemporaneamente ai tasti, il joystick ha la priorità.

Ruotando il joystick in qualsiasi direzione è possibile uscire dalla pagina di impostazione corrente (eccetto nella pagina menu).

Quando si impostano i parametri nel menu, premere [Enter] per renderli effettivi. Il tasto [Enter] consente di salvare le modifiche più recenti dei parametri di menu. Per esempio, se si procede a modificare in sequenza il protocollo, l'indirizzo e la velocità di trasmissione in baud, allora premendo [Enter] solo la velocità di trasmissione in baud viene salvata.

Quando la seconda riga del display LCD è vuota, come illustrato nella Fig 3.5.1, è possibile utilizzare i tasti [2], [8], [4], [6] come tasti direzionali (su, giù, sinistra e destra) per controllare la rotazione a sinistra e a destra della telecamera dome o PTZ come avviene utilizzando il joystick, ma in questo caso la velocità di rotazione è quella massima e non è regolabile, come illustrato in Fig. 3.5.2



PELCO-D 2400 000

(esempio relativo al tasto [2]).

Fig 3.5.1



PELCO-D 2400 000
PT->UP

Fig 3.5.2

Dopo aver effettuato l'accesso al menu, il joystick non ha più effetto sul comando della telecamera dome o PTZ. Può essere utilizzato solo spostandolo in su o in giù per sfogliare le pagine di menu e spostandolo a sinistra e a destra per modificare i parametri del menu. I tasti numerici [0], [1], [3], [5], [7], [9] non sono utilizzabili. I tasti [2], [8], [4], [6] vengono utilizzati come tasti direzionali (su, giù, sinistra e destra). In questo contesto non sono utilizzabili come tasti numerici. La loro funzione è limitata a sfogliare le pagine di menu ma non consentono di comandare lo spostamento in su, giù, a sinistra e a destra di una telecamera dome o PTZ. Solo dopo essere usciti dal menu e quando la seconda riga del display LCD è vuota, questi tasti consentono di comandare lo spostamento in su, giù, a sinistra e a destra di una telecamera dome o PTZ.

Quando si imposta il parametro [ADDRESS] (indirizzo), i tasti [0], [1], [3], [5], [7], [9] tornano a svolgere la propria funzione di tasti numerici. I tasti [2], [8], [4], [6] tornano a svolgere la propria funzione di tasti direzionali e non consentono di spostarsi in su, in giù, a sinistra e a destra.

Premendo [Enter] dopo aver impostato l'indirizzo nel menu si accede all'impostazione della velocità di trasmissione in baud [BAUD RATE 2400].

Ritornando al parametro [ADDRESS](indirizzo), sul display viene visualizzato

[ADDRESS 000]. Non è possibile visualizzare il valore correntemente impostato. Quando si esce dal menu, sulla prima riga del display LCD viene visualizzato l'indirizzo di comunicazione corrente. Spostando il joystick in su o in giù è possibile uscire dall'impostazione dell'indirizzo.

L'intervallo di indirizzi previsto è: 000-255. Non è possibile impostare un indirizzo superiore a 255.

3.6 Scorciatoie di scelta rapida da tastiera

Combinazione di tasti: [Setup] + numero + [Enter]

Numero	Funzione
700	Disattiva suono della tastiera
701	Attiva suono della tastiera
812	Imposta velocità di trasmissione in baud a 1200 bps
824	Imposta velocità di trasmissione in baud a 2400 bps
848	Imposta velocità di trasmissione in baud a 4800 bps
896	Imposta velocità di trasmissione in baud a 9600 bps
819	Imposta velocità di trasmissione in baud a 19200 bps

Appendice I - Analisi e risoluzione dei problemi più comuni

Problema	Possibile causa	Soluzione
Sul display LCD non viene visualizzato nulla dopo l'accensione	Assenza di alimentazione	Controllare il collegamento del cavo di alimentazione e accertarsi che sia collegato correttamente.
		Accertarsi che l'alimentazione utilizzata eroghi 12 Vcc.
Impossibile comandare la telecamera dome di destinazione	Il protocollo di comunicazione è errato	Verificare il protocollo della tastiera. Accertarsi che coincida con il protocollo della telecamera dome o PTZ.
	La velocità di trasmissione in baud è errata	Verificare la velocità di trasmissione in baud della tastiera. Accertarsi che coincida con il protocollo della telecamera dome o PTZ.
	L'indirizzo è errato	Controllare l'indirizzo della tastiera. Accertarsi che coincida con il protocollo della telecamera dome o PTZ.

Nota: le soluzioni di cui sopra relative ai problemi più comuni che possono presentarsi sono riportate solo a fini di riferimento. Nel caso di problematiche particolari, rivolgersi al proprio rivenditore per ottenere assistenza tecnica.

Dichiarazione relativa ai diritti d'autore

Titolare esclusivo del diritto d'autore di questo documento è il produttore. È vietato riprodurre o copiare senza autorizzazione il contenuto di questa pubblicazione in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo.

L'azienda segue una politica di sviluppo continuo. Di conseguenza, si riserva il diritto di modificare o migliorare i prodotti descritti nel presente manuale senza alcun preavviso.

Il contenuto del presente manuale viene offerto nello "stato corrente". A meno di norme applicabili specificate, l'azienda non offre alcun tipo di garanzia esplicita o implicita in merito alla precisione, all'affidabilità e al contenuto di questo manuale. L'azienda si riserva il diritto di rivedere o ritirare questo manuale in qualsiasi momento senza preavviso.



**CLAVIER DE COMMANDE RS485 A
PROTOCOLE PELCO POUR CAMERAS
PTZ
ART. SKYB001A**



Veuillez bien lire le présent manuel avant l'utilisation et le conserver pour référence future



Ce manuel pourrait ne pas être précis du point de vue technique ou contenir de petites erreurs typographiques.

La description et la programmation du produit présentées dans ce manuel pourraient être mises à jour sans avis.

Attention :

L'afficheur LCD est fragile, ne pas l'écraser ou l'exposer longtemps à une lumière forte.

Le bouton de fonctionnement est fragile. Veuillez vous assurer d'emballer le produit dans son matériel d'emballage d'origine lorsque vous le retournez pour réparation.

Le contrôleur du clavier doit être utilisé dans les plages de température et d'humidité spécifiées.

Veuillez suivre la méthode de connexion décrite dans le présent manuel.

INDEX

1 Introduction au produit.....	1
1.1 Contenu du colis.....	1
1.2 Fonctions principales.....	2
1.3 Spécifications	3
2 Installation	4
2.1 Dimensions.....	4
2.2 Branchement extérieur	5
3 Fonctionnement.....	6
3.1 Détection automatique du clavier.....	6
3.2 Fonctionnement de la manette.....	7
3.3 Fonctionnement des boutons	8
3.4 Menu de fonctionnement de l'afficheur LCD	9
3.4.1 Mode de fonctionnement du menu	9
3.4.2 Index du menu.....	10
3.5 Fonctionnement du menu.....	11
3.6 Raccourcis clavier	12
Annexe I - Analyse et résolution des problèmes communs.....	13
Déclaration quant au copyright.....	14

1 Introduction au produit

1.1 Contenu du colis

Clavier	1 élément
Alimentation	1 élément
Bornes à pression de ligne à 4 broches	1 élément
Mode d'emploi	1 élément

1.2 Fonctions principales

- ✧ La plage d'adresse de la caméra PTZ ou dôme ou du décodeur peut être réglée de 0 à 255. 128 dispositifs au maximum peuvent être connectés en parallèle.
- ✧ Tous les ports de communication en entrée et en sortie sont protégés contre la foudre et leur capacité antibrouillage est importante. La distance de transmission standard atteint 1,2 km.
- ✧ Contrôlez toutes les fonctions de la caméra PTZ ou dôme, comme la commande marche/arrêt de la compensation de rétroéclairage.
- ✧ Réglez et appliquez le point de présélection de la caméra PTZ ou dôme. Au total, vous pouvez paramétrer jusqu'à 255 points de présélection.
- ✧ Effectuez le scan de la caméra PTZ ou dôme à vitesse fixe ou variable.
- ✧ Contrôlez la caméra PTZ ou dôme manuellement ou automatiquement. Modifiez les réglages par défaut du fabricant de la caméra spéciale en réglant le menu de la caméra.
- ✧ Contrôlez manuellement le zoom, la mise au point et l'ouverture de la caméra.
- ✧ Contrôlez simultanément plusieurs caméras PTZ ou dôme.
- ✧ Vous pouvez sélectionner les protocoles intégrés.
- ✧ OSD en plusieurs langues intégré.
- ✧ Fonction ON/OFF du son des touches.

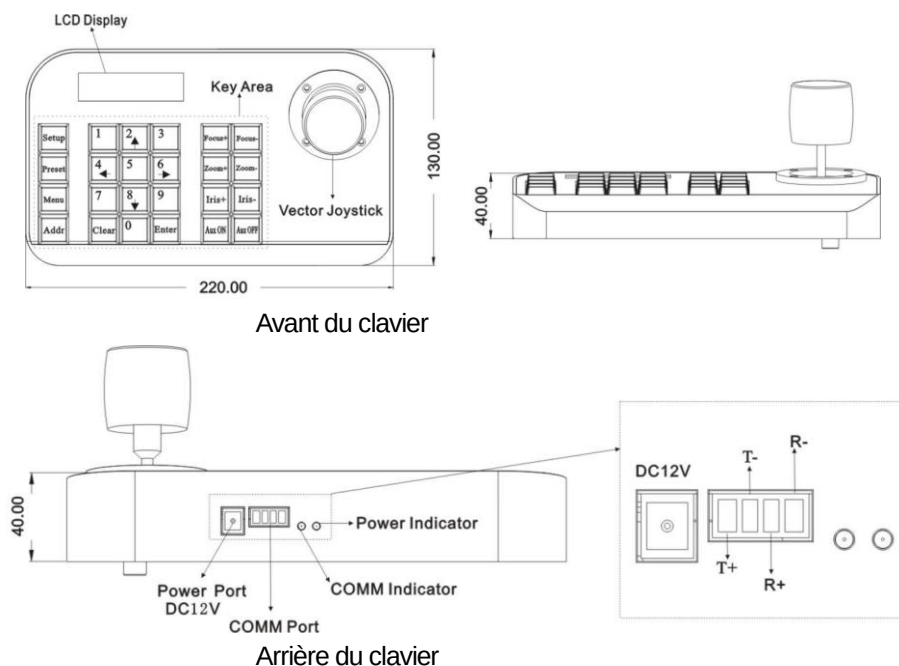
1.3 Spécifications

Alimentation	12 VDC $\pm$ 10% / 50Hz / 500mA
Température Opératoire	de -20°C à +55°C
Humidité Opératoire	≤90% SANS condensation
Communication	RS-485
Interface	bornes à pression de ligne à 4 broches
Débit	1200, 2400, 4800, 9600, 19200 bps
Protocoles de communication	PELCO-D, PELCO-P
Communication entre la caméra et le clavier	d'un point à des points multiples Half-duplex
Manette	manette à vitesse variable du vecteur
Écran	LCD
Distance de communication	1,2 km
Nombre de caméras contrôlées	128
Menu OSD	anglais
Dimensions (L x H x P)	220 x 90 x 130 mm

2 Installation

Après avoir ouvert l'emballage du clavier, veuillez conserver le matériel d'origine. Ainsi, en cas de problème, vous pourrez retourner le clavier dans son emballage d'origine à l'agent ou au fabricant afin de procéder à sa réparation. Le matériel d'emballage non original peut provoquer des dommages inattendus durant le transport, ce qui peut comporter des frais supplémentaires.

2.1 Dimensions



Interface d'alimentation (Power Port): connecter à une entrée externe de tension stable 12 VDC à l'aide de cette interface.

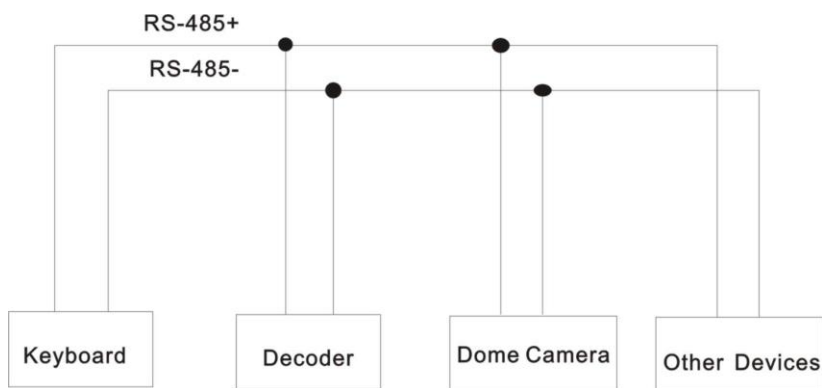
Interface de communication (COMM Port): brancher au RS485 de la caméra dôme ou PTZ. T+ est connecté à RS485+ et T- à RS485-. **R+ et R- sont réservés.**

Indicateur de puissance (Power Indicator): il indique l'état actuel de l'alimentation. S'il est allumé, l'alimentation est bien branchée.

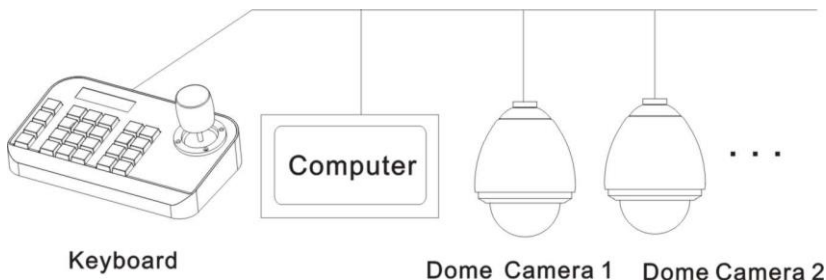
Indicateur COMM (COMM Indicator): lorsque le clavier est connecté à la caméra dôme ou PTZ, il est allumé.

2.2 Branchement extérieur

Veuillez lire attentivement le manuel de l'utilisateur avant de procéder au branchement. Toute erreur de branchement peut provoquer des dommages permanents au dispositif. Lorsque vous branchez le dispositif, veuillez à ce que tous les dispositifs soient hors tension. Le câble de communication utilisé pour le branchement entre les dispositifs doit être à paire torsadée avec blindage. Lorsque le câble est mis en place, éviter autant que possible les lignes de haute tension ou autres lignes provoquant des interférences. Le clavier ne peut pas être interconnecté lors de la connexion à d'autres dispositifs de communication. L'anode doit rester anode et la cathode doit rester cathode. Comme illustré ci-dessous :



Le système de contrôle de plusieurs caméras dôme est comme illustré ci-dessous :



Remarque: avant d'utiliser le clavier pour commander la caméra dôme, veuillez vous assurer que l'adresse, le protocole et le débit de transmission du clavier correspondent à ceux de la caméra dôme ou PTZ. Si ce n'est pas le cas, la caméra dôme ou PTZ ne pourra pas être contrôlée.

3 Fonctionnement

3.1 Détection automatique du clavier

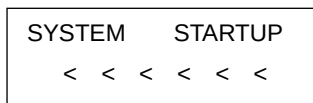


Fig 3.1.1

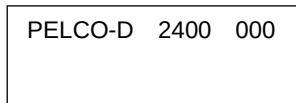


Fig 3.1.2

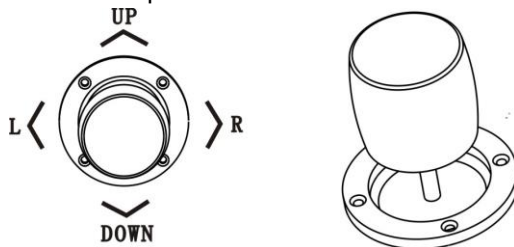
Après la mise en marche, le clavier entreprend automatiquement les opérations suivantes :

- A. Détection automatique: la première ligne de l'afficheur LCD indique « SYSTEM STARTUP » (démarrage du système).
La seconde ligne indique « < » et « < » augmente successivement jusqu'à remplir l'écran en émettant le son « di », comme illustré à la Fig. 3.1.1.
Si le son du clavier est allumé, « < » augmente successivement en émettant le son « di, di... », comme illustré à la Fig. 3.1.1.
- B. Au terme de la détection automatique: le dispositif acquiert automatiquement les paramètres actuels et supprime le contenu de la seconde ligne sur l'afficheur LCD. La première ligne de l'afficheur LCD indique « PELCO-D 2400 000 », le protocole de communication, le débit de transmission et l'adresse sont indiqués, respectivement, comme illustré à la Fig. 3.1.2.

3.2 Fonctionnement de la manette

Utilisez la manette pour contrôler la rotation, la direction panoramique-inclinaison et la vitesse de la caméra PTZ ou dôme. La modification de l'angle d'inclinaison de la manette peut régulariser la vitesse.

La manette du vecteur se présente comme suit :



La manette du vecteur comprend trois fonctions principales, comme suit :

(1) Contrôle de la rotation de la caméra dôme: déplacer la manette, peu importe la direction, et la caméra se déplace dans le sens correspondant. En même temps, l'afficheur LCD affiche « PTZ <<<<< ». Le levier de contrôle de la vitesse rotatoire d'inclinaison peut contrôler la vitesse de la caméra. D'autres « < » s'affichent sur l'afficheur LCD, la manette s'incline plus et la vitesse de la caméra augmente. Moins de « < » s'affichent sur l'afficheur LCD, la manette s'incline moins et la vitesse de la caméra diminue.

(2) Réglage du zoom: tournez la poignée de la manette pour régler la longueur focale des optiques. Tournez la poignée de la manette dans le sens des aiguilles d'une montre pour zoomer, afin que l'image devienne plus proche et plus grande. Tournez la poignée de la manette dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour reculer, afin que l'image devienne plus éloignée et plus petite.

Lorsque vous tournez la manette, l'afficheur LCD affiche « PTZ<<<<< ». Le nombre de « < » indique la vitesse du zoom. Plus les « < » sont nombreux, plus la vitesse est grande. Plus les « < » sont peu nombreux, plus la vitesse est faible.

(3) Réglage du menu de l'objet contrôlé: lorsque vous réglez le menu, lever la manette vous permet de sélectionner une option du menu précédente, et l'abaisser vous permet de sélectionner l'option de menu suivante. Déplacer la manette à gauche ou à droite vous permet de modifier les paramètres du menu sélectionné (comme décrit dans le fonctionnement du menu LCD).

3.3 Fonctionnement des boutons

【Focus+】 : mise au point manuelle sur un objet éloigné. Les objets éloignés deviennent nets et les objets proches deviennent flous.

【Focus-】 : mise au point manuelle sur un objet proche. Les objets proches deviennent nets et les objets éloignés deviennent flous.

【Zoom+】 : zoom pour agrandir un objet.

【Zoom-】 : reculer les optiques pour élargir le champ de vision. L'objet devient plus petit.

【Iris+】 : augmente graduellement l'ouverture. L'image devient plus claire.

【Iris-】 : réduire l'ouverture. L'image devient plus sombre.

【Setup】 : bouton de réglage. [Setup]+numéro+[Enter] pour régler le point de présélection de la caméra ou régler les raccourcis clavier (voir 3.5).

【Preset】 : bouton d'activation. [Preset]+numéro+[Enter] pour appliquer le point de présélection.

【Menu】 : bouton menu, pour accéder au menu.

【Addr】 : bouton adresse. [Addr]+numéro+[Enter] pour choisir l'adresse de communication.

【0】 ~ 【9】 : boutons numéros [0], [1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8], [9].

【Clear】 : bouton de suppression. [Clear]+numéro+[Enter] pour supprimer le point de présélection.

【Enter】 : bouton de confirmation, pour confirmer l'opération présente.

【Aux ON】 : Aux activé.

【Aux OFF】 : Aux désactivé.

3.4 Menu de fonctionnement de l'afficheur LCD

Pour accéder au menu sur l'afficheur LCD: appuyez sur le bouton **【Menu】** pour entrer dans le menu, comme illustré à la Fig. 3.4.1.

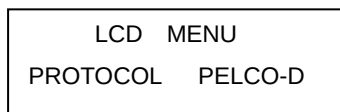
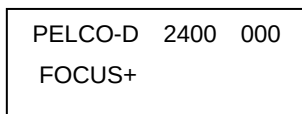


Fig 3.4.1

Quitter le menu sur l'afficheur LCD: sélectionnez un bouton de fonction, quel qu'il soit, sauf le bouton **【Menu】**, pour quitter le menu et entrer dans l'opération correspondante. Appuyer par exemple sur **【Focus+】** pour quitter le menu et entrer dans le réglage de la mise au point. Comme illustré à la Fig 3.4.2.



3.4.1 Mode de fonctionnement du menu

Deux modes de fonctionnement du menu sont disponibles :

(1) Fonctionnement à l'aide de la manette:

Manette vers le haut ou le bas pour faire défiler le menu vers le haut et le bas.

Manette à gauche et à droite + [Enter] pour régler les paramètres du menu.

(2) Fonctionnement à l'aide des boutons :

Appuyez sur [2], [8] pour faire défiler le menu.

Appuyez sur [4], [6]+ [Enter] pour régler les paramètres du menu.

Remarque: lorsque vous passez à la page de l'adresse, [2], [8] ne peuvent pas passer à la page de menu et ne fonctionnent que comme des touches numériques. [4], [6] ne peuvent pas régler les paramètres du menu et fonctionnent uniquement comme des touches numériques.

3.4.2 Index du menu

PROTOCOL	PELCO-D
LANGUAGE	ENGLISH
SOUND	OFF
ADDRESS	000
BAUD RATE	2400

Les menus ci-dessus sont affichés sur la seconde ligne de l'afficheur LCD. Un seul menu à la fois est affiché. Le mode d'affichage est comme illustré ci-dessous (ex. adresse de communication) :

LCD	MENU
ADDRESS	000

Plage de réglage du menu :

- ✧ PROTOCOL (protocole): PELCO-P / PELCO-D / ...
- ✧ LANGUAGE (langue): ENGLISH (anglais)
- ✧ SOUND (son): ON / OFF (Allumé/Éteint)
- ✧ ADDRESS (adresse): 000 ~ 255
- ✧ BAUD RATE: 1200 / 2400 / 4800 / 9600 / 19200 bps

3.5 Fonctionnement du menu

Lorsque la manette et les boutons sont utilisés en même temps, il est préférable d'utiliser la manette.

Vous pouvez quitter la page de réglage suivante (sauf la page de menu) en tournant la manette, quelle que soit la direction.

Lors du réglage des paramètres dans le menu, appuyez sur [Enter] pour appliquer le réglage. Le bouton [Enter] permet de mémoriser les derniers paramètres du menu modifiés. Si vous changez par exemple le protocole, l'adresse et le débit de transmission, dans cet ordre, et que vous appuyez sur [Enter], seul le débit de transmission sera modifié.

Lorsque la seconde ligne de l'afficheur LCD ne comprend aucune indication, comme l'illustre la Fig. 3.5.1, les touches numériques [2], [8], [4] et [6] peuvent être utilisées comme touches haut, bas, gauche et droite afin de commander la caméra PTZ ou la caméra dôme pour qu'elle tourne vers la gauche ou la droite, comme lorsque vous utilisez la manette, mais la vitesse de rotation est la plus rapide et aucun degré ne peut être sélectionné, comme l'illustre la Fig. 3.5.2 (ex. bouton [2]).

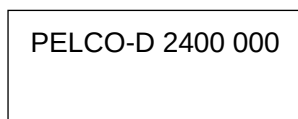


Fig 3.5.1

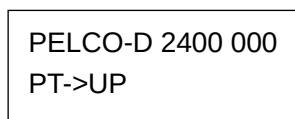


Fig 3.5.2

Après être entré dans le menu, la manette ne fonctionne plus comme commande de la caméra PTZ ou dôme. Elle ne peut plus être utilisée que pour faire défiler la page du menu vers le haut ou le bas ou la gauche et la droite afin de modifier les paramètres du menu. Les touches numériques [0], [1], [3], [5], [7], [9] sont désactivées. [2], [8], [4], [6] sont utilisées comme touches fléchées vers le haut, le bas, la gauche et la droite. Elles ne fonctionnent plus comme touches numériques. Elles ne fonctionnent plus que pour faire défiler la page du menu, mais ne contrôlent plus la rotation vers le haut, le bas, la gauche ou la droite de la caméra PTZ ou dôme. Elle ne peuvent contrôler la rotation vers le haut, le bas, la gauche et la droite de la caméra dôme que lorsque vous êtes sorti du menu et que la seconde ligne de l'afficheur LCD est vide.

Lors du réglage de l'adresse [ADDRESS], les touches numériques [0], [1], [3], [5], [7], [9] retrouvent leur fonction de touches numériques. [2], [8], [4], [6] retrouvent leur fonction de touches numériques et n'ont plus leur fonction de rotation vers le haut, le bas, la gauche et la droite.

Lorsque vous appuyez sur [Enter] après avoir réglé l'adresse dans le menu, le dispositif entre dans le réglage du débit de transmission [BAUD RATE 2400]. Lorsque vous revenez à [ADDRESS], l'interface du menu affiche [ADDRESS 000]. La valeur actuellement réglée n'est pas visible. Lorsque vous quittez le menu, la

première ligne de l'afficheur LCD indique l'adresse de communication actuelle. Vous pouvez quitter le réglage de l'adresse en actionnant la manette vers le haut ou le bas.

La plage d'adresse est 000-255. Aucun chiffre supérieur à 255 ne peut être réglé.

3.6 Raccourcis clavier

Combinaison de touches : [Setup]+numéro+[Enter]

Numéro	Fonction
700	Éteindre le son
701	Allumer le son
812	Régler le débit de transmission à
824	Régler le débit de transmission à
848	Régler le débit de transmission à
896	Régler le débit de transmission à
819	Régler le débit de transmission à

Annexe I - Analyse et résolution des problèmes communs

Problème	Raison possible	Solution
Rien ne s'affiche sur l'afficheur LCD après la mise en route du dispositif	Alimentation absente	Vérifier le branchement du câble et le brancher correctement
		Veiller à ce que l'alimentation soit 12 V DC
Impossible de contrôler la caméra dôme voulue	Le protocole est erroné	Vérifier le protocole du clavier. Veiller à ce qu'il soit identique à celui de la caméra dôme ou PTZ.
	Le débit de transmission est erroné	Vérifier le débit de transmission du clavier. Veiller à ce qu'il soit identique à celui de la caméra dôme ou PTZ.
	L'adresse est erronée	Vérifier l'adresse du clavier. Veiller à ce qu'elle soit identique à celle de la caméra dôme ou PTZ.

Remarque: les solutions aux problèmes communs proposées ci-dessus ne sont fournies qu'au titre de référence. Si des problèmes spécifiques surviennent, contactez votre détaillant afin de recevoir une aide technique.

Déclaration quant au copyright

Le copyright appartient exclusivement au fabricant. Vous ne pouvez ni plagier ni copier le contenu du présent manuel, sous quelque forme que ce soit et quel que soit le moyen, sans autorisation.

La société suit une politique de développement continu. Elle se réserve donc le droit de modifier ou d'améliorer les produits décrits dans le manuel présent sans fournir d'avis.

Le contenu du manuel présent est fourni selon l'état actuel. Sauf la loi applicable, la société ne fournit aucune assurance, claire ou tacite, quant à la précision, la fiabilité et le contenu de ce manuel. La société se réserve le droit de réviser ou de recouper ce manuel à tout moment, sans fournir d'avis.

